

D O D A T O K č. 01837/2012 -PNZ -P44366/00.10
k nájomnej zmluve č. PNZ -P44366/00.00

uzatvorený medzi :

Čl. I

Zmluvné strany

Prenajímateľ: **Slovenský pozemkový fond**
Sídlo : Búdková č. 36, 817 15 Bratislava
Štatutárny orgán : Ing. Gabriela Matečná - generálna riaditeľka
Ing. Róbert Poloni - námestník generálnej riaditeľky
Zastúpení riaditeľkou Regionálneho odboru SPF Vranov nad Topľou
Ing. Gabrielou Kravcovou, podľa poverenia č.j. DE/2012/048481-
110 zo dňa 08.10.2012
Bank. spojenie: Štátna pokladnica Bratislava
Č. účtu. : 70000001638/8180
I ČO : I7335345
DIČ : 2021007021
Zapísaný v obchodnom registri : Okresný súd Bratislava I
Oddiel : Po, vložka číslo : 35/B

Nájomca: *(ďalej len “prenajímateľ”)*

a

Roľnícke družstvo Dlhé Kľčovo
Sídlo: 094 13 Dlhé Kľčovo
V zastúpení: Andrej Janok – predseda družstva
Bankové spojenie: VÚB a.s. Vranov nad Topľou
číslo účtu : 4112632/0200
IČO : 31667635
IČ DPH : SK 2020527619
Zapísaný v obchodnom registri : Okresný súd Prešov
Oddiel : Dr, vložka číslo : 136/P

/ d'alej len nájomca /

uzavreli podľa II. časti zákona NR SR č. 504/2003 Z. z. o nájme poľnohospodárskych pozemkov, poľnohospodárskeho podniku a lesných pozemkov a o zmene niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a Občianskeho zákonníka tento dodatok k nájomnej zmluve :

Čl. II

1. Predmetom dodatku je úprava výšky ročného nájomného pre rok 2012 a nasledujúci rok 2013 na základe vykonanej inventarizácie skutočne užívanej výmery poľnohospodárskej pôdy, zastavaných, vodných a ostatných plôch v správe a nakladaní SPF ku dňu 15.10.2012.

2. Nájomca Roľnícke družstvo Dlhé Klčovo sa zaviazalo spätne uhradiť nájomné vo výške dvojročného nájomného z výmery 7,3509 ha poľnohospodárskej pôdy v katastrálnom území Dlhé Klčovo, v súlade s ustanovením §106,107 a 451 OZ za rok 2010 a 2011 v celkovej sume 389,42 Eur, slovom tristoosemdesiatdeväť eur a štyridsaťdva centov.
3. Nájomca svoj záväzok z titulu bezdôvodného obohatenia za užívanie pozemkov bez právneho titulu podľa tohto dodatku k nájomnej zmluve uznáva a zaväzuje sa ho uhradiť do 30 dní od účinnosti dodatku k nájomnej zmluve. V prípade, ak nájomca nesplní svoj záväzok podľa predchádzajúcej vety, je prenajímateľ bez ďalšieho oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy. Odstúpenie od zmluvy prenajímateľ doručí nájomcovi v písomnej forme prostredníctvom pošty na adresu nájomcu uvedenú v tejto zmluve alebo na inú adresu písomne určenú nájomcom na doručovanie písomností.

Čl. III.

Na základe inventarizácie poľnohospodárskeho pôdneho fondu vykonanej k 15.10.2012, nájomca užíval pozemky v nasledovnej výmere:

Celková výmera užívaných pozemkov	62,9218 ha
Z toho vlastnícky doloženej pôdy:	0,0000 ha

Prenájom od SPF celkom:	62,9218 ha
z toho: SR- SPF	30,0071 ha
NV-SPF	32,9147 ha

Prenajatá výmera v roku 2012 v ha:

Vlastníctvo	Stav k 1.1.2012	Úbytok/nárast v r. 2012	Stav k 15.10.2012
SR-SPF	15,2937	14,7134	30,0071
NV-SPF	24,9177	7,9970	31,9147
SPF celkom	40,2114	22,7104	62,9218
Známy vlastník	0,0000	0,0000	0,0000
Prenajatá výmera spolu	40,2114	22,7104	62,9218

Členenie pozemkov podľa druhu za katastrálne územia v ha

Stav k 15.10.2012

Príloha č. 1 zostava z 10 je neoddeliteľnou súčasťou dodatku.

Čl. IV.

1. Výpočet výšky nájomného pre rok 2012 a 2013

Ročná sadzba nájomného bola dohodnutá vo výške určeného 1,5% z priemernej hodnoty pôdy, u zastavaných plôch a nádvorí, bola priemerná sadzba nájomného dohodnutá vo výške určeného 2,5 % priemernej hodnoty pôdy /príloha č. 2/.

Celková výmera prenájatých pozemkov v správe SPF :	62,9218 ha
Z toho: poľnohospodárska pôda:	57,7385 ha

ostatné plochy, TTP:	0,7741 ha
zastavané plochy a nádvoría:	4,4092 ha

Celková výška nájomného za pozemky v práve SPF za rok 2012 EUR 1 634,97

Slovom : tisícšesťstotridsaťštyri eur a deväťdesiatsedem centov

- | | |
|--|--------------|
| 1. Splátka nájomného za rok 2012, splatná k 30.09.2012 | EUR 477,37 |
| 2. Splátka nájomného za rok 2012, splatná k 15.12.2012 | EUR 1 157,60 |

Bezdôvodné obohatenie za upresnenú výmeru 7,3509 ha za rok 2011	EUR 194,71
Bezdôvodné obohatenie za upresnenú výmeru 7,3509 ha za rok 2010	EUR 194,71

Nájomné za rok 2013 EUR 1 634,97

- | | |
|--|------------|
| 1. Splátka nájomného za rok 2013, splatná k 30.09.2013 | EUR 817,49 |
| 2. Splátka nájomného za rok 2013, splatná k 15.12.2013 | EUR 817,48 |

V prílohe č. 2 sú tabuľky k inventarizácii pôdy a výpočet nájomného v k.ú. so zapísaným ROEP a PPÚ a bez ROEP a PPÚ.

2. Zmluvné strany sa dohodli, že ročné nájomné za rok 2012 a nasledujúce roky za prenajaté pozemky je určené dohodou vo výške 1 634,97 Eur, slovom tisícšesťstotridsaťštyri eur a deväťdesiatsedem centov
3. Nájomca sa zaväzuje platiť nájomné v dvoch splátkach, a to k 30.9. a 15.12 kalendárneho roka.

Čl. V

Osobitné ustanovenia nájomnej zmluvy č. PNZ –P44366/00.00 sa dopĺňajú v čl. VIII. odsekmi č. 7, 8 nasledovne :

1. Nájomca súhlasí so zverejnením dodatkov k nájomnej zmluve v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR a na internetovej stránke prenajímateľa s tým, že dodatky budú zverejnené v súlade s právnymi predpismi ukladajúcimi prenajímateľovi povinnosť ich zverejniť.
2. Nájomca súhlasí so zverejnením návrhu dodatkov k nájomnej zmluve v rozsahu uvedenom v predchádzajúcom odseku č. 1 tohto článku na internetovej stránke prenajímateľa v priebehu schvaľovacieho procesu, a to 14 dní pred zasadnutím Rady fondu do dňa zasadnutia Rady fondu vrátane.

Čl. VI.

1. Tento dodatok je vyhotovený v 5 rovnopisoch (1 rovnopis obdrží nájomca, 4 prenajímateľ) a tvorí nedeliteľnú súčasť nájomnej zmluvy číslo PNZ –P44366/00.00 vrátane špecifikácie predmetu nájmu.
2. Ostatné ustanovenia nájomnej zmluvy zostávajú nezmenené.

3. Nájomca a prenajímateľ s údajmi uvedenými v tomto dodatku súhlasia, na znak čoho dodatok podpísali.
4. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu a účinnosť desiaty deň po nadobudnutí platnosti.

V, dňa

Prenajímateľ:

V, dňa.....

Nájomca

.....
Ing. Gabriela Matečná
generálna riaditeľka
Slovenského pozemkového fondu
zastúpená podľa poverenia
Ing. Gabrielou Kravcovou
riaditeľkou RO SPF
Vranov nad Topľou

.....
Andrej Janok
predseda družstva

.....
Ing. Róbert Poloni
námestník generálnej riaditeľky
Slovenského pozemkového fondu
zastúpený podľa poverenia
Ing. Gabrielou Kravcovou
riaditeľkou RO SPF
Vranov nad Topľou

Zoznam parcel C- príloha č. 1 k dodatku č.01837/2012-PNZ –P44366/00.10

Obec: DLHÉ KLČOVO
Okres: Vranov nad Topľou

11.9.2012
kat. územie: DLHÉ KLČOVO

Parcela C						Prenajatá výmera	
Číslo	Výmera	Druh. poz.	Um. poz.	LV	EL	SR-SPF	NV-SPF
54/1	861	13	2	0	1	80	4
54/2	1727	13	1	0	1	88	27
117/3	303	2	1	0	1	0	3
133	6500	2	1	0	1	0	12
306/1	1895	13	1	0	1	1633	0
307	4990	2	1	0	1	4990	0
308	2058	13	1	0	1	1572	0
309/1	6 7428	13	1	0	1	1309	857
323	283	13	1	0	1	0	14
324	100	13	1	0	1	0	3
325	137	13	1	0	1	0	6
326	134	13	1	0	1	0	5
327	418	13	1	0	1	0	16
330	34	13	1	0	1	0	6
331	413	13	1	0	1	0	36
579/1	3352	13	1	0	1	190	142
972	2282	13	2	0	1	651	35
973/1	17 7524	2	2	0	1	990	1593
974/1	11 8555	2	2	0	1	339	1141
974/2	22 8853	2	2	0	1	9800	3230
979	3070	13	2	0	1	112	63
980	20 8768	2	2	0	1	1886	7669
981	2663	13	2	0	1	679	122
982/1	6032	13	2	0	1	3121	42
982/2	9111	14	2	0	1	119	1278
987/1	68 9441	2	2	0	1	11546	12564
987/2	45 5038	2	2	0	1	8050	5588
987/19	1729	2	2	0	1	9	0
989	17 8789	2	2	0	1	3153	188
990	11 7856	2	2	0	1	12848	884
991	42 2605	2	2	0	1	59905	14299
992	1226	14	2	0	1	567	0
993/1	15 5604	2	2	0	1	5467	2986
993/2	7219	2	1	0	1	1108	0
994	2436	13	2	0	1	307	20
995	2535	13	2	0	1	1223	131
996/22	29 0966	2	2	0	1	11309	3143
998	1 0925	13	2	0	1	5903	0
999	43 5214	2	2	0	1	6115	3491
1000	6338	14	2	0	1	570	79
1001	1 1403	11	2	0	1	0	1065
1004/3	41 5673	2	2	0	1	1599	14217
1005	1780	13	2	0	1	0	7
1006	58 6608	2	2	0	1	30294	6831
1007	5583	14	2	0	1	0	203
1008/1	7861	13	2	0	1	4211	0
1008/2	6388	13	2	0	1	4898	274
1014	24 1640	2	2	0	1	18497	1494
1016	45 1570	2	2	0	1	12768	6033
1017	1392	13	2	0	1	1368	0
1018	6393	2	2	0	1	57	428
1019	3316	13	2	0	1	3074	0
1020/1	49 4606	2	2	0	1	5036	4327
1021/1	5835	13	2	0	1	185	83
1024/1	4 5916	2	1	0	1	948	0
1024/2	9 4232	2	2	0	1	440	0
1024/3	10 0773	2	2	0	1	19	0
1024/4	6 4771	2	2	0	1	1635	200
1025	2592	13	2	0	1	773	0
1028/1	15 1796	2	2	0	1	3926	2494
1028/2	1 9047	14	2	0	1	49	1830
1029/1	1 5903	11	2	0	1	27	12
1033/6	187	11	2	0	1	126	0

Parcela C						Prenajatá výmera	
Číslo	Výmera	Druh. poz.	Um. poz.	LV	EL	SR-SPF	NV-SPF
1034/1	2022	13	2	0	1	1763	0
1035	2962	13	2	0	1	756	97
1039	6162	11	2	0	1	1	0
1040	6085	13	2	0	1	2810	0
1041	1 6680	11	2	0	1	40	156
1042	1542	11	2	0	1	45	0
1043	4769	13	2	0	1	4188	0
1044/1	36 2519	2	2	0	1	15847	11959
1046/1	1 6864	11	2	0	1	26	246
1048	31 0181	2	2	0	1	7741	10581
1050	2685	13	2	0	1	1000	68
1051	45 3037	2	2	0	1	6516	10622
1057	4172	13	2	0	1	11	75
1061	13 7168	2	2	0	1	139	3141
1063	1 0400	2	2	0	1	0	368
1064	1887	13	2	0	1	0	52

Sumárne údaje za k.ú. Dlhé Krčovo

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
2 orná pôda	7427237	33	242977	129486	372463
11 vodná plocha	68741	7	265	1479	1744
13 zastavaná plocha a nádvorie	162529	34	41905	2185	44090
14 ostatná plocha	41305	5	1305	3390	4695
Spolu:	7699812	79	286452	136540	422992

Obec: POŠA
Okres: Vranov nad Topľou

11.9.2012
kat. územie: POŠA

Parcela C						Prenajatá výmera	
Výmera	Druh. poz.	Um. poz.	LV	EL	SR-SPF	NV-SPF	SR-SPF
13 6193	2	2	0	0	1619	35039	8160
11 5074	2	2	0	0	495	40407	2495

Sumárne údaje za k.ú. Poša

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
2 orná pôda	251267	2	2114	75446	77560
Spolu:	251267	2	2114	75446	77560

Obec: SAČUROV
Okres: Vranov nad Topľou

11.9.2012
kat. územie: SAČUROV

Parcela C						Prenajatá výmera	
Číslo	Výmera	Druh. poz.	Um. poz.	LV	EL	SR-SPF	NV-SPF
1270/1	5 0967	2	2	0	507	0	27418
1270/2	1 5188	2	2	0	507	0	4980
1271	1 3036	2	2	0	507	0	7338
1341	6 3401	2	2	0	507	0	7150

Sumárne údaje za k.ú. Sačurov

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
2 orná pôda	142592	4	0	46886	46886
Spolu:	142592	4	0	46886	46886

Obec: SEČOVSKÁ POLIANKA
Okres: Vranov nad Topľou

11.9.2012
kat. územie: SEČOVSKÁ POLIANKA

Parcela C						Prenajatá výmera	
Číslo	Výmera	Druh. poz.	Um. poz.	LV	EL	SR-SPF	NV-SPF
1990	1 0796	11	2	0	802	0	523
1992	602	14	2	0	802	0	236
1994/1	7 3687	2	2	0	802	0	22678
1996	18 6852	2	2	0	802	0	28821
1997	1265	14	2	0	802	0	166
1998	4686	11	2	0	802	0	377
2082/1	7 8490	2	2	0	802	1124	17364
2082/3	3 1144	2	2	2988	802	10381	0
2083/1	209	13	2	0	802	0	2
2083/2	198	2	2	0	802	0	108

Sumárne údaje za k.ú. Sečovská Polianka

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
2 orná pôda	370371	5	11505	68971	80476
11 vodná plocha	15482	2	0	900	900
13 zastavaná plocha a nádvorie	209	1	0	2	2
14 ostatná plocha	1867	2	0	402	402
Spolu:	387929	10	11505	70275	81780

Sumárne údaje

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
2 orná pôda	8191467	44	256596	320789	577385
11 vodná plocha	84223	9	265	2379	2644
13 zastavaná plocha a nádvorie	162738	35	41905	2187	44092
14 ostatná plocha	43172	7	1305	3792	5097
Spolu:	8481600	95	300071	329147	629218

Špecifikácia pozemkov v predmete nájmu

Príloha č. 2 k nájomnej zmluve č. 01837/2012-PNZ -P44366/00.10

k.ú. so zapísaným ROEP, PPÚ								
katastrálne územie	druh pozemku			% z hodnoty	druh pozemku			% z hodnoty
	orná pôda *			1,5	TTP**			1,5
	hodn.pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	nájomné v €	hodn.pôdy €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	nájomné v €
Dlhé Kľčovo	1765,82	24,2977	12,9486	986,55	1364,47	0,1570	0,4869	13,18
Poša	1516,40	0,2114	7,5446	176,42				0,00
Sačurov	1372,57		4,6886	96,53				0,00
Sečovská Polianka	1389,07	1,1505	6,8971	167,68	651,56		0,1302	1,27
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
spolu		25,6596	32,0789	1 427,18		0,1570	0,6171	14,45

katastrálne územie	druh pozemku****			% z hodnoty	nájom spolu v €
	zastavané plochy a nádvoria			2,5	
	hodn.pôdy €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	nájomné v €	
Dlhé Kľčovo	1753,97	4,1905	0,2185	193,33	1193,06
Poša				0,00	176,42
Sačurov				0,00	96,53
Sečovská Polianka	1331,21		0,0002	0,01	168,96
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
spolu		4,1905	0,2187	193,34	1634,97

* - zahrnutá orná pôda, vinice, chmellnice, záhrady a ovocné sady

** - zahrnuté TTP, ostatná plocha a vodné plochy

*** - zahrnuté orná pôda, vinice, chmellnice, záhrady a ovocné sady, TTP, ostatná plocha a vodné plochy

****-zahrnuté zastavané plochy a nádvoria a pozemky v rámci hospodárskych dvorov

k.ú s nezapísaným ROEP									
katastrálne územie	druh pozemku			% z hodnoty	druh pozemku****			% z hodnoty	nájom spolu v €
	orná pôda ***			1,5	zastavané plochy a nádvoria			2,5	
	hodn.pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	nájomné v €	hodn.pôdy €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	nájomné v €	
				0,00				0,00	0,00
				0,00				0,00	0,00
				0,00				0,00	0,00
spolu		0,0000	0,0000	0,00		0,0000	0,0000	0,00	0,00

Sumár za všetky kú		nájom v €		výmera v ha	
orná *, ttp, ostatná		1 441,63		58,51	
zastavaná		193,34		4,41	
spolu		1 634,97		62,92	